

F 26. 534
3





Handwritten scribbles

ანბანი ქართული

გუგუთნად აყნა.

სასარგებლოდ ქართულთა.

ქრუგ.
2-331

სხალ-მოსწავლეთა ურმათა.

F26.534
3

აღბეჭდილი.

133
220

Mugham
ფუილისსა შინა.



სასტამბოსა ი ზ რ არზანოვთასა.

Handwritten signature

1838



Печатать позволяется.

С. Петербургъ, 26 Октябрю 1837 года.

Ценсоръ П. Гаевскій.

ანბანი ქართული.



ანბანი შერეულადის ასოებს.

ა ბ გ დ ე ვ ზ თ ი კ ლ მ ნ
 ო პ რ ს ტ უ ჯ ფ ქ ც ღ
 ჩ. ც ბ წ ჭ ს კ ჯ ჳ ჴ ჵ

ანბანი წერილის ასოებს.

ა ბ გ დ ე ვ ზ თ ი კ ლ მ ნ
 ო პ რ ს ტ უ ჯ ფ ქ ც ღ
 ჩ. ც ჯ ჳ ჴ ჵ

ლიექსნი ერთმარცხლოვანნი

შია, კლდე, გზა, ხლვა, ტეე, სე, რგო,
რგვა, ჰრწყუვა, შლა, სიფლა, შუა, სმა, თქმა,
კმნა, პრვა, სრვა.

ლიექსნი ორმარცხლოვანნი

ჯუა-რა, შე-მწე, მე-ჯე, მბრძო-ლი, კა-ტი,
ში-წა, ცე-ცხლი, წეა-ლი, სუ-ლი, ხო-რცია,
წე-ვრი, თა-ჯე, თვა-ლი, კელი, ფერხი, მამა,
შვილი, მურე-ლი, კულ-რთხი, ვე-ლი, ყა-ნა, ცე-
ლი.

ლიექსნი სამმარცხლოვანნი

ქუ-ვა-ლი, ყო-ვე-ლი, მო-ქმე-ლი, მო-ე-ნე



ღი-ღე-ბა, სა-გა-ნა, მლო-ცუ-ლი, მო-ვე-თე,
 ე-თ-ლი, გა-ლო-ბა, მტი-რა-ლი, ფრი-ნვე-
 ლი, მო-წყა-ლე, საყლა-რი, სა-სმე-ლი, სა-
 უნ-ჯე, მე-ტუ-ლი.

ლოექსნი ოთხმარცხლოვანნი

სა-ნო-ვა-გე, სა-სწა-უ-ლი, სა-კხო-ვარი, უკ-
 ლე-სი-ა, მწი-გნო-ბა-რი, საწე-რე-ლი, მე-სა-ათე.
 ღი-ღე-ბუ-ლი, ვან-კა-ზმე-ლი, მო-სა-ტა-ნი,
 ვე-ღრე-ბუ-ლი, მო-ქმე-ღე-ბა, მო-ფა-რღუ-ლი.

ლოექსნი ქარაემიანნი

ღი	ღი	ს	ს
ღისა	ღისა	გ	გ
ღა	ღა	ქ	ქ



ლიონ.	ლიმერ. მან.	ქონ.	ქონი.
ლიონ.	ლიმერო.	ქონ.	ქონამან.
ლიფა.	ლიფთაება.	ქონ.	ქონდაო.
საძა.	საძება.	ქონე.	ქონე.
უკი.	უფალი.	ქონი.	ქონარი.
უკისა.	უფლისა.	ქონისა.	ქონარისა.
უკნ.	უფალმან.	ქონ.	ქონარმან.
უკო.	უფალო.	ქონო.	ქონარო.
იე.	იესო.	გონ.	გინაროდენ.
ქრ.	ქრისტე.	ანგლისი.	ანგლოსი.
ქრისი.	ქრისტესი.	საქა.	სახარება.
ქრ.	ქრისტემან.	დილი.	დიდებული.
სელი.	სული.	ნიე.	ინიელი.
ქრული.	ქრისტიანული.	უნ.	უნეულიმან.
ჭედი.	ჭეშმარიტად.	უნ.	უნეულად.
ქნება.	კურთხევა.	რელი.	რელი.
ქ.	რამეთუ.	ს.	სოლო.
ქ.	რომელიმან.	ქ.	ქედი.

წმინდისათაჲ ამიწ.

ღღესა შენდა ღმერთო ჩუბნო, ღღესა შენ-
და. მეუფეო ზეცათაო, ნუგეშინის-მცემელო,
სულს ჭყუშმარტვებისაო, რომელი უოველგან
ხარ, ჭ უოველსავე ადავსებ მძლღითა შენითა,
საუნჯეო კეთაღთაო, ძომნიჭებელო ცხოვრე-
ბისაო, მაველ ჩუბნ შორის ჭ წმინდა მუტუნ
ჩუბნ უოვლისაგან ბიწისა, და აცხოვრე სახი-
შრო სულნი ჩუბნნი.

წმინდაო ღმერთო, წმინდაო ძლიერო წმინდაო
უტლაო შეგვე წყაღენ ჩუბნ. უოვლად წმი-
დაო სამეხაო შეგვიწყაღენ ჩუბნ: უფალო გვიხ-
სენ ჭ გვალხინე ცოდუათა ჩუბნთაგან: მეუფეო
შეგვირღვე უსჯულოებანი ჩუბნნი: წმინდაო
მოიხილე და განჰკურნენ უბღურებანი ჩუბნნი,
სახელოსა შენისათვის.

შამაო ჩუბნო, რომელი ხარ ცათა შინა,
წმინდა იყავნ სახელი შენი, მოველინ სუფევა შე-

ნორ იყავნ ნება შენი ვითარება ცნობა
ეგრეთა ქუთაისისა ველა. პური ჩუბნი არ-
სებისა მომეც ჩუბნ ღლეს, ზ მომიტევენ ჩუბნ
თანა-ნაღებნი ჩუბნნი, ვითარცა ჩუბნ მიუ-
ხტევებთ თანაძღუბთ მათ ჩუბნთა. ზ ნუ შე-
ძიევი ნებ ჩუბნ განსაცდელსა, არამელ მისხნენ
ჩუბნ ბორცვისგან.

ლოცუა ღუბისა დედისა.

ღუბის- მშობელო ქალწულო გისაროდენ მიმალღე-
ბულო მანამ, უუალო შენთანა: ვურთხეულო ხარ
შენი დედათა შიძისი, ზ ვურთხეულო-არს ნაყოფი
შუკლისა შენისა, რამეთუ მაცხოვარი გვიშვე
სუთთა ჩუბნთა.

ლოცუა შემდგომად ბილით აღლ:
გოდისა.

გმალლოზ შენ უუალო ყოველითა გულითა ჩე:

მითა, ჩამეთუ სიმრთელით ჭ უვნებელად აღ-
მადგინე მე პილისაგან, ჭ განმდევნელმან და-
მისა სიბნელისამან, განაბრწყინუს ღლე ესე მხია
რუაებისა ნათლითა. გვევლრები შენ შეჯორგულე-
ბელითა შენდამი სარჩმუნოებითა ჩემითა : განჰს-
დევნე სიბნელეცა უმეტრებისა ჩემისა ჭერებათა
მათ ჩემთა, ჭ განანათლე გონება ჭ ნება ჩე-
მი ნათლითა ყოველისა-შემძლეებელისა მადლისა
შენისათა. მომანიჭე მე ძალი მონასა შენსა
რათა საქმეთა მათ შენ მიერ ჩემდამო რჩმუ-
ნებულთა სრულითა სურვილითა ჩემითა ვასწრადლე
აღსრულებად, ჭ გულს-მოდგინებით გამოვიძიებ-
ღე საიდუმლოსა წმინდასა ჰსჯულსა შინა შენსა და
მარხულსა, ჭ კადნიერებით ვჰხადოდე სახელსა
შენსა წმინდასა.

ლოცვა ბილარ მისვლისა.

ღმერთო უოვლისა მპყრობელო; რომელმან გან-
ზრახვიოთ შენითა ღარს მყავ მე მოწვევად ჟამ-
სა ამას ღამისასა, უოვლისა მისთვის მოწყალე-
ბისა შენისა, რომელიცა ღღესა ამას მივიღე ჰე
უსვისაგან კელისა შენისა, მძალლობელსა, ზ შე-
ცოდებისათვის ჩემისა მონანულისა გულისა ჩენისა,
შევწირავ შენ და გვეველრები, ბილარ მამა ულსა
ამას მფარველ მე ჩმინდითა საუარველითა შენითა;
ღმომანაჴე მე რათა ვახსენებდე საუკუნოსა მას
განსვენებასა, რომელიცა განუმზადე შენ მოყუა-
რეთა შენთა, რომელთავე რიცხვისა შინა დამაჩქე
მეცა უფალო.

ლოცვა პირუბლო-სადილისა.

ღაჴათანი უოველთანი შენლამი ვსვენ უფალო, ზ

შენ მოსცი მათ საზრდელი ყოველსა კაშსა, აღა-
ღებ შენ კელსა შენსა, ზ განაძღვებ ყოველსა
ცხოველსა ნებისაგებრ შენისა.

ლოცუა შემდგომად ხალილისა.

გმადლობ შენ ღმერთო ჩემო, რამეთუ განაძღვ
ე მე ძველიერთა კვილითა შენათგან, ნუ დამა-
ძღვებ მე ზეცისათა შენსა სასუვეველსა.

სიმელოლო სარწმუნოებისა.

მრწამს ერთი ღმერთი მამა ყოვლისა-ნიჭყრობე-
ლი, შემოქმედი. ცაათ ზ ქუბუყანისა, ხილულთა
ყოველთა და არა ხილულთა. ზ ერთი უუპლო
ხესო ქრისტე, მე ღმერთისა მხოლოდ-მოხალისე

მამისაგან შობილი უწინარეს უოველთა საუკუნეთა
ნათელი ნათლისაგან ღმერთი ჭეშმარიტი, ღუ-
თისაგან ჭეშმარიტისა შობილი, ზე არა ქმნილი,
თანა-არსი მამისა რომლისაგან უოველი შეიქ-
მნა. რომელი ჩუღუნ ეატათვის და ჩუღუნისა ცხოვ-
რებასათვის გარდამოსდა შეცოთ და ხორცი შეის-
ხნა სულისაგან წმინდისა, ზე მარიაშისაგან ქალ-
წულისა განკაცნა. ზე ჯუარს-ეკუა ჩუღუნისა პონ-
ტოელისა პილატესე, ზე იერო, ზე დავიდსა, ზე ალ-
ღვა შესამესა დღესა მსუავსად წერილისა. ზე
ამაღლდა ზეკად, ზემჯდომარე არს მარჯულებით-
მამისა. ზე კუაღად მომავალ-არს დიდებით,
განჰსჯად ცხოველთა ზემკურდართა რომლისა სუ-
ფუვისა არა არს დასასრულ. ზე სული წმინდა
ჰუაღლი, ზე ცხოველს-მყოფელი, რომელი მამი-
საგან გამოვალს, მამისათანა ზე ძისათანა თაყ-
ვანის-იციებების ზე აღიდებს, რომელი იტყოს
წინასწარ-მეფუქსელთა მიერ, ერთი ქმინდა კათოლ-



ლოცე ჭ სამოციქულო ეკლესია. აღვიარებ ერასა
ნათლის-ღებასა მოსაგვებელად ცოდუთა. მოვულო
აღვლეთსა მკურნეით. ჭ ცხოვრებასა მერძისა
შის საუკუნესასა, ამინ.

ლოცუა სინანულისა.

მიწყალე მე ღმერთო ღიღითა წყალობითა შენი-
თა. ჭ მრავლითა მოწყალებითა შენითა აღკხო-
ცე უპსულოებაჲ ჩემი. უუროს განმბანე მე უპს-
ულოებისა ჩემისაგან, ჭ ცოდუთა ჩემთაგან გან-
მწმიდე მე. რამეთუ უსჯულოება ჩემი მცვეწყია, ჭ
ცოდუა ჩემი წინაშე ჩემსა არს მარადის. შენ მხო-
ლოსა შეგცოდე, ჭ ბოროტი შენ წინაშე ვკუთავ რა-
თა განმართლდე სიტყუათაგან შენთა, ჭ ვსბლო
ვსჯასა შენსა. რამეთუ ესერა უპსულოებათა ში-
ნა მიუღვა, ჭ ცოდუთა შინა მშუა მე დედამან
ჩემმან, რამეთუ ესერა ჭეშმარიტება შენსაჲ

უჩინონი ჭლადფარტონი სიბრძნისა შენისანი გამო-
 მიცხადენ მე. მასხურია მე უსუპითა, ჭ განკვსწმოდ-
 ნე მე, განმზარო მე ჭ უფროს თოფლისა გან-
 ვისტეკავენ. მასმინო მეგალობა, ჭ სიხარული, ჭ
 ისარებდენ ძუტონი ღამლასბლებულნი. გარე მიატვიფ
 ჭირი შენი ცოდნობათა ჩეითაგან, ჭ ყოველნი უკს-
 ჯულოებანი ჩემნი აღკვხოცენ. გუთი წმინდა დაზა-
 დე ჩეითანა ღამერთო, ჭ სული წრფელი განმიახლე
 გუამისა ჩემისა. ნუ განმაგდებ მე ჭირისა შენისაგან
 ჭ სულსა წმინდასა შენსა ნუ მიმიღებ ჩემგან. მო-
 მეც მე სიხარული მაცხოვარებისა შენისა, ჭ სუ-
 ლითა მთავრობისათა დაამტკიცე მე. ვასწავლდე
 უკსჯულოთა გზანი შენნი, ჭ უღთონი შენდა მო-
 იტყენ. მიხსენ მე სიხსნათაგან ღამერთო, ღამერ-
 თო ცხადვრებისა ჩემისათა, ისარებდეს ენა ჩეი სი-
 მართლესა შენსა. უფალო ბაგენი ჩემნი აღასხუდნ,
 ჭ ჭირი ჩემი უთხრობდეს ჭებულეებასა შენსა. რა-
 მეთუ უკვთუტა გენება მსხუტრპლი შენცა მეწირა,

არამელ საგუბროსი არა გონდეს. მსხუდრძლი ღუ-
თისა არს სული შენუსრვილი; გული შენუსრვილი
რ დაწლბლებული ღმერთი. მან არა შეურაცხუოს
კეთილი უყავ უფალთ ნებთა შენათა სიონსა; რ
აღეშენენ წღუდენი იერუსალემისანი. მაშინ გონ-
დეს მსხუდრძლი სიმართლისა; შესაწრავი რ ყოვე-
ლად დასაწველი; მაშინ შექსწრენ საგუბროსეველთა
შენსა ზელა ზუარაცნი.

ათნი მცნებანი მიცემულნი
ღუთისაგან მოსესდა

მცნება ჰირველი. მე ვარ უფალი ღმერთი
შენი, და არა იყუენ შენდა ღმერთნი უცხოანი ჩემ-
სა გარეშე.

მეორე მცნება. არა ჰქმნე თავისა შენი
ვერძი, არცა ყოულად ე მსგავსი, რადღენი არს



ტაბა შინა ზე. ზ რაოდენი არს ქუძლესანსა ზედა
 ქუძლ. ზ რაოდენი არს წყალთა შინა ზ ქუძლშე
 ქუძლესანისა. არა თაყუანისჴსცე მათ. ზ არცა მსა-
 ხურებლე მათ.

მესამე მცნება. არა მოილო სასული უფლისა
 ღრუთისა შენისა ამალსა ზედა.

მეოთხე მცნება. მოიხსენე ღლე იგი შაბათი. ზ
 წმინდა-ჴყავ იგი: ექუს-ღლე, იჭმო-ღლე. ზ ჴქინე
 მათ შინა ყოველივე საქმე შენი; ხოლო ღლე "გი
 მეშვლე შაბათი არს უფლისა ღრუთისა შენისა.

მესხუთე მცნება. ჴატილე, მამასა შენსა ზ, ღე-
 ჴასა შენსა, რათა ჴეთილი გვეოს შენ. ზ ღლე
 ღრმელ-იყო ქუძლესანსა ზედა.

მეექვსე მცნება. არა ჴატჴვლა.

მეშვლე მცნება. არა იმრუშო.

მერვე მცნება. არა იპარო.

მეცხრე მცნება. არა ცლიქსწამო მოუქსასტ
შენსა წამებითა ცრუთათა.

მეთრე მცნება. არა გული გითქმოდეს ცოლისა
თვის მოუქსისა შენისა. არა გული გითქმოდეს სახ-
ლისათვის მოუქსისა შენისა. არცა უანისა მისისა.
არცა მონისა მისისა. არცა მსეგლისა მისისა. არ-
ცა კარისა მისისა. არცა კარაულისა მისისა. არცა
ყოვლისა საცხოვარისა მისისა. არცა ყოვლისა
მისთვის რაჟცა იყოს მოუქსისა შენისა.

მოკლე მნებითი ჰსწავლა.

დასაბამი სიბრძნისა არს შიში უფლისა.

უკეთუ გენებოს კეოილი ქქლყანასა ზელა:
იუაგზ თვით შენ კეთილ წაღსავსე სათნოებითა.

სიუქარული ღისა ზ მოუქსისა არს ვალი

ყოფლისა ვაჟისა. ვაჟი სათნოებიანი მიიღებს
გვირგვინსა დიდებისასა და არს საყუარელ არა
ვაჟთაგან მხოლოდ მისდა კეთილად განწყობილ-
თა, არამედ თვთ ზვირთაგანცა მისთა.

ბოროტი არა უყუარს თვთ ბოროტსა, და მსხუდნს
ბოროტი ბოროტსა შინა.

რომლითა საწყაულოთა მიუწყებთ, მოგვეყოლ-
ბისთ თქვენ. ბუნებრება ვაჟს ვითარცა თჳალი
ურმისა. ეგოდენ მჰქნაფთ იტჳალების იგი, ვა-
თარცა ტრიალი ურმის-თჳალისა.

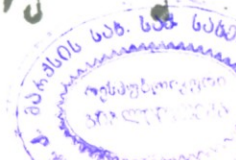
ნუ განჰკიცხავ ვაჟთა მოხუცებულთა და ნუცა
ვაჟთა უმირებს შენსა.

ეროდე რისხუასა რა'ეოუ რისხუა არარაჲმე
სხუა არს, ვითარ წამითი სიკოფე.

უკეთუ შეწყალებ ვაჟსა უბედურებასა შინა,
შეწყალებულ-იქმნები შენცა ე მსა უბედურებისასა.

ნუ იქმნები უქმი; ამისთვის რელ უქნობა დაჰ-
ბადებს ყოველსა ბოროტსა; იგი არს წყარო ყო-
ველთა ბოროტისა და უკამითა სიქმეთა.

F 26.534



კელმწიფესა შენსა ჰატრეფცა, გითარცა ღისა
შეგრ განწესებულსა კელმწიფესა, ჰ დემოკრატულ
მას ყოველსა შინა.

მწუემსთა სულიერთა, მამასა ჰ დედასა, მთა-
ფართა შენთა, ჰ ყოველთა მოკუტებულთა ჰ კე-
თილ-მოქმედთა კაცთა ჰატრეფცა, ჰ შეტლებ სა-
სარგებლოთა მოძღვრებათა მათთა.



მოკლენი მოთხრობანი.

ერთი უმაწვილი ვარსკვლავთ-ძრისქული აბტე-
სებლა რომელ შიე ჟულის ქულყანასა ჰ არა ქულ-
ყანა მშესა, მაშინ ერთმან მოხუდარმან უთხრა
მას: მომიჯამინეთ კელმწიფეო ჩემო, მე მნებავს
მაგისი ჰასუხი ჰოგასსენოთ წინააღმდეგ თქუტნი-
სა ჰზრისა: თქულენ ვჰკონებ იცით რომელ წიე
აბსოლუტებს; აბოლს ჰ ჰსწავს მრთელსა ქულყა-

ნასა, მაშა ჰსწიანს რომელი არა მსგე
ქუტუანა ტრიალგებს, ამისთვის რომელი ოღესცა ჰს-
წილენ მფრინებულათა, მაშინ ატრიალგებენ მწუარსა, ჰ
არა ცეცხლსა, რომელსა ზელაცა იგი იწვის: - გვე
მარტალოია, ჰ ჰსცადე ესეცა, რომელი რომელსა
ღარათრობა, მაშინ ტრიალგებს ქუტუანა ჰ არა მსგე



ქუტუანი ისტორია წარმართთა მოუხრობს,
რომელი ერისა ხელმალასა შა იყუნენ შეგროვილ
მრავალნი ერნი, ჰ რომელსაცა აუღელდათ ზღუა
ერი ილოცვარა ჰ ეფუღებოდა დიდისა მხურვა-
ლებითა ღმერთთა ჰ ღმერთთაგათა თვისთა, რათა და-
იხსნან მუნ-მყოფნი ესრეთისა განსაკლებისა გან-
მუნ დამსწრემან ფილოსოფოსმან უჭახუხა მათ
იყუტნით ჩუმათ რათა ღმერთთა არა ჰსცნან რომ
მელ თქუენ აქა იმყოფებით



სოკრატესა ჰკითხეს. რომელი არს უკეთესი კაცისათვის საშუალობა რათა მიიღოს ღირებამ ჯეშმად რიგი. უპასუხა მან: ჯერ არს მეკადინობისა ქონება რათა ვეწყებნეთ კაცთა ესრეთ ვითარნიცა გუნებავს, რათა ვიყუნეთ.

* *
*

შლატონ ფილოსოფოსისა მოწოდება სოკრატესასა ჰკითხეს, ოდეს სრულ ჰყოფ ვსწავლასა შენსა, მან უპასუხა: მაშინ, ოდესცა აღვიება წადილი გულისა ჩუბნისა, რათა არღა გვინდოდეს არცა უმეტესი კეთილი, არცა უმეტესი ბედნიერება. ფილოსოფოსისად ჯერ არს რათა მარადის აქუნდე, მეკადინებამ წარმატებისათვის ვსწავლათა ჭ საონოებათა შინა. - ედ ჰკითხეს რამთა იცნობების ბრძენი, მით, უპასუხა, უკეთუ ოდეს შეურაცხ-ჰყოფენ მას იგი არი მრისხანებს; ჭ უკეთუ აქებენ არა მად-

ლომს. -- კუთხად ჰკითხეს: ვინ არიან უკეთესნი
 შიშველნი ჩუბნნი, მან უპასუხა: მკურნარი ესე
 იგი, წიგნნი, რომელნიცა შირ-უთნებულად იტყვი-
 ან ჭეშმარიტებასა.



ზღაპარნი.

ცხუარი ჭ ძაღლი.

ცხუარი ჭ ძაღლი ძულთადგან კარგნი მეგობ-
 არნი უამბობდნენ ერის-ღროს ერამანერთსა თვი-
 სსა უბედურსა ცხოვრებასა. ვამე, მე ყველგირი ჭ
 ვკანკალებ, იტყულა ცხუარი, ოღესცა ვიუიქრებ უბე-
 დურსა მღვომარეობასა ჩუბნსა. შენ, საცარელო
 ჩემო, რომელთაცა ხარ ძარადის ტყუელ კაცისა,
 რომელთაცა ჰაგივ-ჰსტემ უმადლოსა, რომელთაცა
 ხარ მისლა მარადის მორჩილ, შაიაბოვნებელ ჭ
 ერთ-გულ ყოვლისა შენისა ერთ-გულნიხათვის



მიიღებ მისგან მხოლოდ ცემასა და ოღონდ ვერ
 ღაგ თვთ სიკვდილსაცა: მღვთმარებასა ჩემი
 ეგრეთვე არა უკეთესია შენს მღვთმარებაზედა:
 ვატყვე მას ყოველწლივ, ვჭრლა მას რძითა, ვა-
 სუქებ ძეპითა მინდობისა მისსა, ვჭხელავ ყოველს
 ღილასა, რამელ იგი კუთლადცა ვხოცს რომელსა
 მე ჩემსა ძმებთაგანსა და ვითარცა მგელი შეჭს-
 ჯამს, - ხოლო სსწანი მგელნი შეჭსჯამენ ღანამ-
 თენსაცა. ესე ყოველივე მართალია, უჭასუხა ძაღლ-
 მან. გარნა ნუუბე ჰუიქრობ შენ, რომელ მიზეზნი
 ყოველთა ჩუღნთა უბედურებათა უბედნიერეს იუქ-
 ნენ ჩუღნსა? - ჩემის ჰაზრით უმეტეს კეთილ-არს
 ღაითმენდღე ბოროტსა, ვიდრელა მიაგებდღე მას ვის-
 მე.



ლომი & ბუზი:

მას ღრმსა, ოდესცა ლომი ღიღითა დაყვირე-
ბითა თვისითა მოსუქანდა განკუფრებასა შინა ყო-
ველთა მხეცთა, ერთმან გაშედაუმან ბუზმან გა-
მოითხოვა იგი რათა დაეჭიღოს მას, ლომმან
შიგლო გამოთხოვა ესე დატინებოთისა სახითა,
გარნა ბუზი შეუფრინდა მას საჩქაროდ ნესტოში,
ჰყებენდა მას ესრეთ უწყალოდ, რომელ იგი ღირად
შეჰსწუნდა & აუღიჯდა თავსა თვისსა ფრჩხილებითა
თვისითა, & შეძგომად გრძელ ჟამითისა & ამა-
რსა შეცადინებასა რათა განთავისუფლდეს მის-
გან, იძულებულ-იყო თქმად. რომელ იძლია იგი
მისგან :- გაამჰარტაენდა რა თვისთა ძლევითა
გაჰფრინდა ბუზი რათა განუცხადოს სიხარული თვის
ყოველთა ძმებთა თვისთა, გარნა ამა მჰსწრა-
ფლსა ფრენასა შინა ვერ დაინახა მანდელა-ნარდლი-
სა ქსელი გაბმული ერთვის დედა-ნარდლისაგან,
გაება მას შინა & იძულებული იყო რათა მოეთმინა
სიკუჰალი. - აქელამ სჩანს, რომელ ამჰარტავანება

წინაუბლების უბედურებასა :



ჭია ზღვრელი :

ჭიამან მოინდომა დაღევა წულისა ზე შევიდა
რა მდინარესა, მოიგატა ჩუადმან ზე ირჩობოდა.
მტრელმან იხილა ესე მოხსენებთა ხისაგან ნეკერი,
ხააგლო მდინარეში, ზე ჭია შექაჯდა მას ხელა ზე
მოიჩინა თაფი. მკაწრულ შენდგომად აძისა,
მონადირეისა უნებლა დაჭერა მტრელისა, ჭიამან
იხილა ესე, უკბანა მონადირეისა ფეხში, რომელ-
მანცა ტყავილისა გაწო დააგლო თოჯი ზე ესრეთ
ჭიამან მიჰსა დრო მტრელსა რათა გაჰკურნდეს.

ზღაპარი ესე გჴასწავებს, რომელ კეთილ ს-
მუოფეთისადმი უნდა ეყუქნეთ მადლობენი.



რიცხვობა.

1	ერთი.	18	თერთმეტი.
2	ორი.	19	ცხრამეტი.
3	სამი.	20	ოცი.
4	ოთხი.	21	ოცდა-ერთი.
5	ხუთი.	22	ოცდა-ორი.
6	ექვსი.	23	ოცდა-სამი.
7	შვიდი.	24	ოცდა-ოთხი.
8	რვა.	25	ოცდა-ხუთი.
9	ცხრა.	26	ოცდა-ექვსი.
10	ათი.	27	ოცდა-შვიდი.
11	თერთმეტი.	28	ოცდა-რვა.
12	ორმეტი.	29	ოცდა-ცხრა.
13	ცამეტი.	30	ოცდა-ათი.
14	ოთხმეტი.	31	ოცდათერთმეტი.
15	ხუთმეტი.	32	ოცდა-ორმეტი.
16	ექვსმეტი.	33	ოცდა-ცამეტი.
17	შვიდმეტი.	34	ოცდა-ოთხმეტი.

36	ოცლა-თხუთმეტი.	600	ექუს-ასი.
36	ოცლა-თექუსმეტი.	700	შვიდ-ასი
37	ოცლა-შვიდმეტი.	800	რუა-ასი.
38	ოცლა-თურამეტი.	900	ცხრა-ასი.
39	ოცლა-ცხრამეტი.	1000	ათასი.
40	ორმოცი.	2000	ორი-ათასი.
50	ორმოცლაათი.	3000	სამი-ათასი.
60	სამოცი.	4000	ოთხი-ათასი.
70	სამოცლაათი.	5000	ხუთი-ათასი.
80	ოთხმოცი.	6000	ექუსიათასი.
90	ოთხმოცლაათი.	10000	ათი-ათასი.
100	ასი.	100000	ასი-ათასი.
200	ორასი.	1000000	მილიონი.
300	სამასი.	2000000	ორი-მილიონი.
400	ოთხასი.	3000000	სამი-მილიონი.
500	ხუთასი.		წახუთასი.



ანგარიში ფულისა.

- | | | | |
|----|----------------|----|----------------------|
| ა. | ერთი ფული. | ფ. | ათი შაური. |
| ბ. | ორი ფული. | ქ. | სამი აბანი. |
| გ. | ერთი ბასტი. | ღ. | თხუთმეტი შაური. |
| დ. | მესამი ფული. | ყ. | ოთხი აბანი. |
| ე. | ორი ბასტი. | შ. | ათრამეტი შაური. |
| ვ. | ერთი შაური. | ჩ. | ერთი მინალოთუნი. |
| ზ. | სამი ბასტი. | ც. | ორი მინალოთუნი. |
| რ. | თხუთმეტი ფული. | ძ. | სამი მინალოთუნი. |
| ს. | ოთხი ბასტი. | წ. | ოთხი მინალოთუნი. |
| ტ. | ათრამეტი ფული. | ჭ. | ხუთი მინალოთუნი. |
| კ. | ორი შაური. | ხ. | მესამი მინალოთუნი. |
| ლ. | ერთი აბანი. | ჯ. | შვიდი მინალოთუნი. |
| მ. | მესამი შაური. | ჟ. | რვა მინალოთუნი. |
| ნ. | ორი აბანი. | ზ. | ცხრამეტი მინალოთუნი. |



1. ერთი თუძანი.
 2. ორი თუძანი.
 3. სამი თუძანი.
 4. ოთხი თუძანი.
 5. ხუთი თუძანი.
 6. ექვსი თუძანი.
 7. შვიდი თუძანი.
 8. რვა თუძანი.
 9. ცხრა თუძანი.
 10. ათი თუძანი.
 11. ოცე თუძანი.
 12. ოცდაათი თუძანი.
 13. ორმოცე თუძანი.
 14. ორმოცდაათი თუძანი.
 15. სამოცე თუძანი.
 16. სამოცდაათი თუძანი.
 17. ოთხმოცე თუძანი.
 18. ოთხმოცდაათი თუძანი.

1. ასე თუძანი.
 2. ორასი თუძანი.
 3. სამასი თუძანი.
 4. ოთხასი თუძანი.
 5. ხუთასი თუძანი.
 6. ექვსასი თუძანი.
 7. შვიდასი თუძანი.
 8. რვა ასი თუძანი.
 9. ცხრასი თუძანი.
 10. ათასი თუძანი.
 11. ორი ათასი თუძანი.
 12. სამ ათასი თუძანი.
 13. ოთხ ათასი თუძანი.
 14. ხუთ ათასი თუძანი.
 15. ექვს ათასი თუძანი.
 16. შვიდი ათასი თუძანი.
 17. რვა ათასი თუძანი.
 18. ცხრა ათასი თუძანი.

19. ათი ათასი თუძანი. ანუ 10.



ბიუცუკი.

ქართულ-ლოთ-ქართონიკონისა.

ქართონიკონის, ფ.	ქრისტიანობა, წელი, 1812
ქართონიკონის, ფ.	1813
ქართონიკონის, ფ.	1814
ქართონიკონის, ფ.	1815
ქართონიკონის, ფ.	1816
ქართონიკონის, ფ.	1817
ქართონიკონის, ფ.	1818
ქართონიკონის, ფ.	1819
ქართონიკონის, ფ.	1820
ქართონიკონის, ფ.	1821
ქართონიკონის, ფ.	1822
ქართონიკონის, ფ.	1823
ქართონიკონის, ფ.	1824
ქართონიკონის, ფ.	1825
ქართონიკონის, ფ.	1826

ქ... ქ... ქ... ქ... ქ... ქ... ქ... ქ... ქ... ქ... ქ... ქ... ქ... ქ... ქ... ქ...	ფ... ფ... ფ... ფ... ფ... ფ... ფ... ფ... ფ... ფ... ფ... ფ... ფ... ფ... ფ...	ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ... ჩუქ...	1827 1828 1829 1830 1831 1832 1833 1834 1835 1836 1837 1838 1839 1840 1841 1842
--	--	--	--

დასასრული.



